

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 92 (1965)
Heft: 1-2

Artikel: Proverbes patois jurassiens : (suite)
Autor: Surdez, Jules
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-233847>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'Ecole jurassienne de musique

Une bonne nouvelle : les journaux annoncent la création prochaine de l'Ecole jurassienne de musique. Les travaux de la commission d'étude viennent d'aboutir. Les statuts ainsi que le règlement administratif sont élaborés, le programme général des cours établi. L'assemblée constitutive sera convoquée pour le 2 septembre à Delémont. Selon toutes probabilités, les cours pourront commencer cet automne déjà.

Son but : favoriser l'éducation de la culture musicale dans tout le Jura. L'Ecole organisera des cours semestriels, non seulement à Delémont — siège statutaire et administratif — mais encore dans les diverses localités jurassiennes qui souhaitent bénéficier de son programme pédagogique et artistique.

Voilà une nouvelle fort réjouissante et prometteuse. Nous souhaitons plein succès à l'Ecole jurassienne de musique. Puisse son influence adoucir les mœurs et rapprocher les cœurs de tous les Jursiens !

L'Aidjolat.

PROVERBES PATOIS JURASSIENS

recueillis par Jules Surdez (Suite)

E vât meux enne mente qu'aippue qu'enne voiretè que greuve. (*Mieux vaut un mensonge qui appuie (aide) qu'une vérité qui nuit.*)

An lai Sinte Aigathe, les fêtes dains lai baigate. (*A la Sainte-Agathe, la série des fêtes est terminée (... les fêtes dans la poche).*)

Vite diaingnie, vite élairdgie (ou épairpeuillie, ou épairpussie). (*Vite gagné, vite dépensé (dissipé, éparpillé).*)

Pus lo diaïle é, pus è vorait aivoi. (*Plus le diable a, plus il voudrait avoir.*)

Petète éplue, grôs fue. (*Petite étincelle, grand feu.*)

A siôtrat, an couenniât l'ôjelat. (*Au sifflet, on connaît l'oiselet.*)

Tchétiun s'éde cman qu'è peut. (*Chacun s'aide de son mieux.*)

Visitez sans engagement notre grande exposition de meubles 1600 m² d'exposition :

FABRIQUE JURASSIENNE DE

MEUBLES
DELEMONT

Rue Maltière 2

Tél. (066) 2 16 16



Chic
Confort
Élégance
Résistance
avec :

MARTINOLI

Chaussures _____ réparations
DELEMONT Téléphone (066) 2 11 88

Po to ço que vos â nécessaire
ai n'y é qu'enne boëne aidrasse :

Gonset

Delémont Téléphone (066) 2 14 96